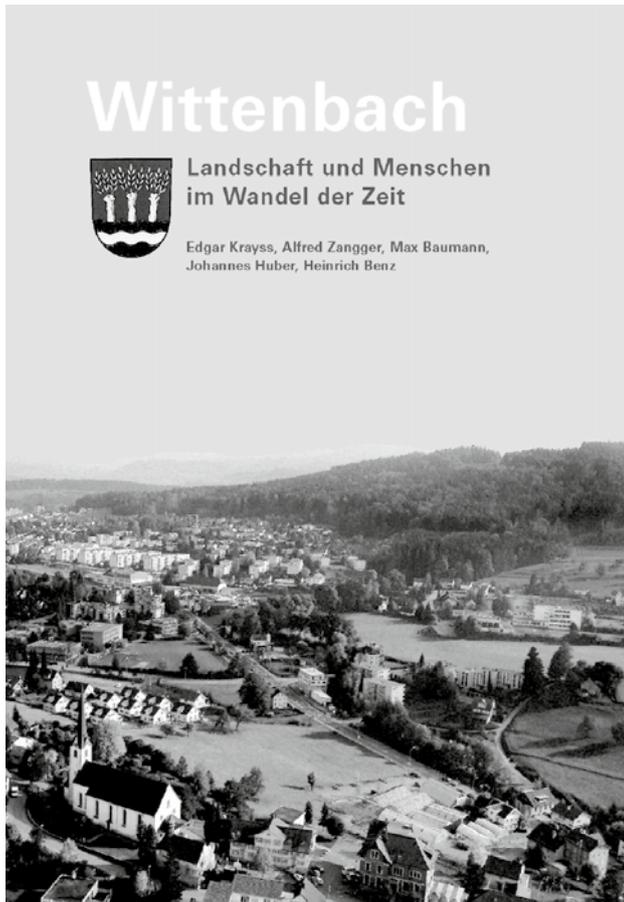




## Inhalt Nr. 49

- 2 Gemeinde
- 4 Vereine
- 5 Evangelisch
- 7 Ökumene
- 8 Katholisch
- 10 Pulsmesser
- 15 Impressum

Es ist Advent und weitere neun Fenster sind bereit. Machen Sie mit! Heute um 17.30 Uhr an der Höhenstrasse, am Samstag in Bettenwiesen, am Dienstag an der Dorfstrasse und so geht's weiter mit Fami Wittenbach quer durchs Dorf. Zu Advent gibt's viel zu sehen, auch hier in Wittenbach. Viele schöne Dinge werden jetzt ins Licht gestellt. Staunen und freuen Sie sich mit. Zwei Kerzen brennen schon, am Sonntag sind's drei, bald vier.



## Weihnachtsaktion

### ■ Geschichtsbuch Wittenbach

Liebe Wittenbacherinnen und Wittenbacher  
Haben Sie noch kein passendes Weihnachtsgeschenk für Familie,  
Freunde und Verwandte?

Das Buch

**Wittenbach – Landschaft und Menschen im Wandel der Zeit**  
wäre doch eine gute Idee, um den eigenen Wohnort und die wei-  
tere Umgebung näherzubringen.

Die Autoren **Edgar Krayss – Alfred Zangger – Max Baumann –  
Johannes Huber – Heinrich Benz** haben ein Werk über 672 Seiten  
geschaffen, welches mit 500 Abbildungen in Farbe und Schwarz-  
weiss reich illustriert ist. Ein Grossteil der unbekannteren und bekann-  
ten Ansichten in der Illustration stammen aus der hervorragenden  
Foto- und Postkartensammlung von Josef Steigmeier.

Ab sofort können Sie das Buch zum Weihnachts-Preis von  
Fr. 70.00 bestellen. Die bestellten Bücher können bei der Gemein-  
dekasse in Empfang genommen werden. Nicht abgeholte Bücher  
werden per Post (zuzüglich Versandkosten) zugestellt.

Machen Sie von diesem Weihnachtsangebot Gebrauch!



## Bestelltalon

Ich bestelle/wir bestellen \_\_\_\_\_ Exemplare des Buches

«Wittenbach – Landschaft und Menschen im Wandel der Zeit», zum Weihnachtspreis von Fr. 70.–

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Lieferung:  Buch wird abgeholt  Buch bitte per Post zusenden

Ort/Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Gemeindekasse Wittenbach, 9301 Wittenbach, oder per Fax: 071 292 21 88

## Bauverwaltung

### ■ Baubewilligung

Bauherr: Walter Keller, Brumenau 1885,  
9300 Wittenbach  
Architekt: Franz Bünter Bauberatungen, Flora 440,  
9300 Wittenbach  
Objekt: Wohnhaussanierung / Anbau Garage mit  
Balkon  
Standort: 73 / Brumenau 103, 9300 Wittenbach

Bauverwaltung Wittenbach

## Elektrizitätsversorgung Wittenbach

### ■ E-Rechnung



Ende 2016 werden die Schlussrechnungen der Elektrizitätsversorgung verschickt. Möchten Sie diese schnell und bequem bezahlen? Dann melden Sie sich jetzt für die E-Rechnung an!

Falls Sie sich für die E-Rechnung entscheiden, können Sie alle Rechnungen von der Gemeinde Wittenbach, **ausgenommen die Steuerrechnungen**, schnell und papierlos bezahlen.

## Elektrizitätsversorgung Wittenbach – Bekanntmachung Verfügungen

### Sanierungsprojekt Oberwiesen

Die Sankt Galler Stadtwerke planen im Auftrag der Elektrizitätsversorgung Wittenbach das Sanierungsprojekt Oberwiesen. Zwischen August und Oktober 2016 liefen die Ausschreibungen im Offenen Verfahren für den elektrischen Leitungsbau sowie das Einladungsverfahren für die Elektroinstallationen (Anpassungsarbeiten in den einzelnen Liegenschaften).

Die zwei voneinander getrennten und unabhängigen Offertauswertungen konnten Anfang November 2016 abgeschlossen werden. Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 23. November 2016 die Aufträge der Arbeitsgattungen Leitungsbau und Elektroinstallationen wie folgt vergeben:

#### Elektrischer Leitungsbau

Auftraggeber: Gemeinde Wittenbach, Elektrizitätsversorgung (EVW)  
Dottenwilerstrasse 2, 9300 Wittenbach  
Objekt: Netzarbeiten und Öffentliche Beleuchtung zur Sanierung der  
Elektrizitätsversorgung Oberwiesen, Wittenbach  
Gegenstand und Umfang der Leistung: Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung der sanierungsbedürftigen Netzelemente  
Berücksichtigter Anbieter: Elektro Bernhardsgrütter AG, Hofstetstrasse 10, 9300 Wittenbach

#### Elektroinstallationen

Auftraggeber: Gemeinde Wittenbach, Elektrizitätsversorgung (EVW)  
Dottenwilerstrasse 2, 9300 Wittenbach  
Objekt: Elektroinstallationen (inhouse) infolge Sanierung der  
Elektrizitätsversorgung Oberwiesen, Wittenbach  
Gegenstand und Umfang der Leistung: Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung der Elektroinstallationen (inhouse)  
im Gebiet Oberwiesen  
Berücksichtigter Anbieter: Elektro Bernhardsgrütter AG, Hofstetstrasse 10, 9300 Wittenbach

## Ortsmuseum Häggenschwil

### ■ Beim Feuerwehrdepot in Lömmenschwil Signalisation ab Restaurant Ochsen

Besuchen Sie uns am Sonntag, 11. Dezember 2016  
von 10.00 bis 12.00 und 14.00 bis 17.00 Uhr

#### Weihnachten steht vor der Tür

Wie jedes Jahr schmücken wir einen **Christbaum mit altem Weihnachtsschmuck** und zeigen **verschiedene Krippen**



#### Sonderausstellung: Kunstbilder zum neuen Jahr

Viele Künstler zeichneten früher jedes Jahr ein Bild zum Jahreswechsel und so entstanden Kunstwerke in Holzschnitten, Lithographien oder auch in anderen Werken. Diese Bilder wurden oft mit Versen verschiedener Art geschmückt und es waren Geschenke für Verwandte und für gute Bekannte.

In unserer Ausstellung sehen Sie Holzschnitte (einige sogar mit Holzdruckstöcken) und Lithographien von Künstlern, welche in St. Gallen und in näherer Umgebung wohnten. Zu erwähnen sind besonders Holzschnitte mit Neujahrsbildern und Versen vom bekannten Künstler Theo Glinz aus Horn. Diese Bilder von 1939 bis 1956 entsprechen der damaligen Zeit. Besonders eindrücklich sind jene während des Zweiten Weltkrieges.

Ausgestellt sind Bilder von den Künstlern:  
Alfred Staerkle, St. Gallen, 1883–1962  
Anton Blöchliger, St. Gallen, 1885–1961  
August Wanner, St. Gallen, 1886–1970  
Theo Glinz, Horn, 1890–1962  
René Gilsli, St. Gallen, 1905–2002  
Albert Saner, St. Gallen, 1912–1986  
Fredy Kobel, St. Gallen, 1925–2011

Natürlich kann auch die gesamte Ausstellung besichtigt werden, und wir freuen uns auf den anschließenden Apéro.

Auf Ihren Besuch freut sich  
Die Museumskommission



## Vereinsmitteilungen

### ■ Weitere Informationen unter [gemeindepuls.ch](http://gemeindepuls.ch)

#### Etwas\* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Wir haben unsere Öffnungszeiten geändert. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch) Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, [etwas-wittenbach@gmx.ch](mailto:etwas-wittenbach@gmx.ch)

#### Fami – Familie mitenand

Adventsfenster 2016: Do 08.12. Fam. Hengartner Höhenstr. 13; Sa 10.12. Fam. Rohner Mittlere Bettenwiesenstr. 15; Di 13.12. Chinderhuus Cavallino Dorfstr. 17; Mi 14.12. Schulheim Kronbühl Romanshomerstr. 6; Do 15.12. Fam. Mäder Mittlere Bettenwiesenstr. 21; Mo 19.12. Fam. Fräfel Turnhalle Steig; Di 20.12. Ludothek Wittenbach; Mi 21.12. Kirchgemeinde Vogelherd; Do 22.12. Fam. Bösch Ringstr. 10. Die Fenster öffnen jeweils um 17.30h. Die Fami freut sich auf viele kleine und grosse Besucher.

#### Help Wittenbach

17. Dezember, Infos folgen, Schlittschüele

#### IG Schloss Dottenwil

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch) / [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) / 071 298 26 62  
Winterpause bis 11. Februar 2017, Mithelfen und Freude haben... melden Sie sich im Schloss-Sekretariat, wir freuen uns über neue Helfer.

#### Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstag-Abend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: [www.linedance-wittenbach.ch](http://www.linedance-wittenbach.ch).

#### Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Do, 8. Dezember, 19.30 Uhr, Aufräumarbeiten im Clubheim

#### Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Am nächsten Sonntag ist es so weit: Klangvoll-malerische Nummern, musikalische Erzählungen und Weihnachtsstück sind aufführungsreif! Nach 30 Proben und mit Verstärkung durch Oboe, Hörner, Fagott, tiefes Saxofon und mehr gilt es ernst. Hoffentlich verpasst niemand unsere musikalische Vollwertkost! (Siehe Inserat).

## Ornithologischer Verein

Samstag, 10. Dezember, 19.00 Uhr, Klausabend mit Lotto im Rest. Hirschen.

## Samariterverein Wittenbach

9. Januar, Entspannt ins neue Jahr, 20–22 Uhr

## 60plus Wittenbach

Am Montag, 12.12.2016, machen wir einen Spaziergang «ächli ums Dorf ummä». Findet bei jeder Witterung statt!!  
Besammlung: 17.00 Uhr Bahnhof Wittenbach, Einkehr: Restaurant «Gift» Sonntal, Anmeldung: Sonntagabend 19.00 bis 21.00 Uhr, Martin Frei 079 609 67 28

## Skilift Erlacker Wittenbach

Der Skilift Erlacker ist bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr in Betrieb (über die Weihnachts- und Skiferien an jedem Tag). Ob der Lift in Betrieb ist und Weiteres (Informationen über geplante Anlässe) erfährt man unter: [www.skilift-erlacker.ch](http://www.skilift-erlacker.ch)

## Evangelisch

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) /  
[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)



## Heiliger Abend 2016



Weihnachtsfeier mit Nachtessen für alle, die in der Gemeinschaft feiern möchten.

Programm: – Apéro  
– Nachtessen  
– kleine Feier

**Wann:** Samstag, 24. Dezember 2016, 19 Uhr

**Wo:** Vogelherd, evang. Kirchenzentrum, Wittenbach

**Infos:** Diakon Ueli Bächtold, 071 298 40 13,  
[ueli.baechtold@tablat.ch](mailto:ueli.baechtold@tablat.ch), [www.tablat.ch](http://www.tablat.ch)

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie sich bei Ueli Bächtold anmelden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ueli Bächtold mit Esther und Rainer Tanner

## «Gott als Tröster»



Die Jahreslosung spricht von Gott als einem Tröster. Was ist darunter zu verstehen? In drei Workshops möchten wir uns mit dem wichtigen Thema Trost beschäftigen.

- Was sagt die Bibel zum Thema Trost?
- Sind die Ansichten & Ratschläge der Bibel heute noch aktuell?
- Und was gibt dir persönlich Trost?

**jeweils am Dienstag, 19.30 Uhr, 9. Feb., 5. Jul., 13. Dez., im Vogelherd, evang. Kirchenzentrum Wittenbach**

## Seniorenachmittag: Adventsnachmittag Krippenspiel



Schüler der 1. bis 6. Religionsklassen von Wittenbach werden zusammen mit einigen Senioren ein Singspiel, verbunden mit der traditionellen Weihnachtsgeschichte, aufführen. Es handelt sich dabei um ein Gemeinschaftswerk von Monika Chopard, Bernadette Wäspi, Isa Kellenberger und Regula Loher. Anschliessend gibt es einen Zvieri. Wir freuen uns auf einen festlichen Nachmittag mit Ihnen.

**Wann:** **Mittwoch**, 21. Dezember 2016, 14.30 Uhr

**Wo:** Vogelherd, evang. Kirchenzentrum, Wittenbach

**Fahrdienst:** 14.10 Uhr ab Bahnhof Wittenbach

**Infos:** Käthi Scherrer, 071 298 26 15,  
[katharina.scherrer@gmx.ch](mailto:katharina.scherrer@gmx.ch), [www.tablat.ch](http://www.tablat.ch)

Das Vorbereitungsteam

**Abendgottesdienst mit Aufwind am Freitag,  
9. Dezember 2016, 19.00 Uhr**

**Der Jugendliche  
Gottesdienst  
für DICH !!!**

Wer von den 5 Königen in der Weihnachtsgeschichte schafft es, die Prüfungen des Lebens ruhmhaft zu meistern? Starte mit einer lebensnahen Message mit Bandbegleitung ins Wochenende. Im Anschluss bist Du zu Drinks und Snacks an der Jugendbar (bis 22.00 Uhr) eingeladen. Schau doch einfach mal vorbei, Alt und Jung sind herzlich willkommen.

**Donnerstag, 8. Dezember**

12.00 Uhr **Mittagstisch**  
13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ  
19.45 Uhr **Kantoreiprobe** Kirche

**Freitag, 9. Dezember**

07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ  
🕒 19.00 Uhr **«aufwind»** Abendgottesdienst  
im KIZ

**Samstag, 10. Dezember**

09.00 Uhr **Konfirmandenprojekt**  
13.30 Uhr **Jungschar** Wittenbach

**Sonntag, 11. Dezember**

🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst** mit Pfr. D. Kiefer

Heute wird Frau K. Scherrer von ihrem langjährigen Dienst im Seniorennachmittags-Team verabschiedet. Wir danken ihr schon jetzt für ihren unermüdlchen und liebevollen Einsatz für die älteren Menschen.

**Montag, 12. Dezember**

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt**  
14.30 Uhr **«Evangelisch – was ist das?»**  
mit Pfr. D. Kiefer  
19.45 Uhr **Gospelchorprobe**

**Dienstag, 13. Dezember**

19.30 Uhr **«Gott als Tröster»** s. Anzeige

**Mittwoch, 14. Dezember**

🕒 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit  
Berechtigung  
19.30 Uhr **Frauenbände:** Wir lassen uns im  
«Samosa» verwöhnen. Auskunft:  
Angela Hüsemann,  
Tel. 071 298 42 41.

**Donnerstag, 15. Dezember**

09.30 Uhr **Rägeboge:** Mütter- und Kleinkind-  
dertreff  
12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di. an  
U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13  
oder ueli.baechtold@tablat.ch.  
13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ  
19.45 Uhr **Kantoreiprobe** in der Kirche

**Freitag, 16. Dezember**

🕒 16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof  
18.00 Uhr **Fritigobig@KIZ**

**Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»**

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

26609

**STUDERUS** RADIO - TV - HIFI

**Traditionelle Weihnachtsausstellung in Winden****10.+11. / 17.+18. Dezember 2016****Öffnungszeiten 10.00 bis 17.00 Uhr****Euronics Winterbar und Kaffeestube****Degustation mit beanarella Kaffee,****100% ökologischer Kaffeegenuss,****100% kompostierbares Kapselsystem, Swiss Made**

9315 Winden Tel. 071 - 477 26 22

www.studerus-rtv.ch, info@studerus-rtv.ch

**beanarella**

**EURONICS**  
best of electronics!

## Ökumene in der Gemeinde Wittenbach-Kronbühl



### Wittebacher Chinderchile zum dritte Advent

Sonntag, 11. Dezember 2016, 09.30 Uhr

St. Ulrichchile a de Dorfstrass

Es freut sich sChinderchile-Team: Julia Früh, Bernadette Hug, Christian Leutenegger, Tschiggo Frischknecht

## Praxisferien

■ **Praxis Dr. med. Susanne Zurfluh-Loferer, Ärztin für Allgemeine Innere Medizin FMH**



Eichenstr. 15, 9300 Wittenbach  
Tel. 071 292 33 22, Fax. 071 292 33 21

**Die Praxis bleibt wegen Ferien geschlossen: von Do. 29. Dezember 2016 bis und mit So. 08. Januar 2017**

**Folgende Ärzte übernehmen zu den Praxisöffnungszeiten unsere Vertretung:**

Dr. med. Michael Salzgeber                      Tel. 071 298 44 38  
Romanshorerstr. 12, 9300 Wittenbach  
(ausser 31.12.2016)

Dres. med. Karin Reinecke /                      Tel. 071 298 25 38  
Burkhard Jeske  
Ringstr. 22, 9300 Wittenbach

Dres. med. Ralf und Uta Strauss                Tel. 071 298 42 38  
Oedenhofstr. 1, 9300 Wittenbach  
(ausser 31.12.2016 )

Ausserhalb der regulären Praxisöffnungszeiten wenden Sie sich bitte an den diensthabenden Notfallarzt, Telefonnummer 0900 144 144 oder die Notrufnummer 144.

Am **Montag, 09. Januar 2017** sind wir gerne wieder für Sie da!

Wir wünschen Ihnen allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr !

26741



Die Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach lädt alle ein zum

# Konzert im Advent

Sonntag, 11. Dez., 17 Uhr, im Zentrum St. Konrad

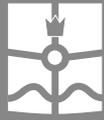
**Sinfonische Blasmusik, Adventsklänge, Texte,  
Weihnachtslieder zum Mitsingen**

Lassen Sie sich diesen sorgfältig komponierten Anlass in grosser Besetzung nicht entgehen!

Ungezwungenes Beisammensein im Anschluss. Eintritt frei – Kollekte.

## Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



## Tabus

Tabus, also Themen, die die Gesellschaft meidet und wenn möglich umschifft, gibt es viele. Tabus entziehen sich jeglicher rationalen Begründung und Kritik. Meist sind sie sehr langlebig, aber keineswegs unveränderlich. So gab es in den letzten Jahrzehnten in den westlichen Gesellschaften markante Tabuveränderungen zum Beispiel im Bereich der Sexualität. Und auch wenn wir das Gefühl haben, dass Tabus vor allem aufgeweicht werden, so gibt es umgekehrt auch Tabus, die neu entstehen.



### Glaube und Religion...

...wären so ein Beispiel. War es früher selbstverständlich, auch öffentlich zu seinem Glauben zu stehen und die Religion zu praktizieren, so sind diese Themen in der modernen Gesellschaft immer mehr ins Private und Intime verdrängt worden. Es fällt den Menschen heutzutage leichter, in einer Runde über ihre Sexualität zu reden als zum Beispiel über das persönliche Gebetsleben oder über Glaubensfragen.

### Die Herausforderung, die sich dabei stellt:

Wie kann der Glaube trotzdem lebendig bleiben, wie kann Glaube in der Auseinandersetzung wachsen und reifen, wenn er sich so stark ins private und intime Seelenkammerlein zurückzieht?

Wie gelingt es heute, Glaube und Religion auf eine gute Art zur Sprache zu bringen, ohne dabei frömmlicherisch und weltabgewandt zu wirken oder in evangelikaler Art mit der Bekenntnis-Keule um sich zu schwingen...

### Die Firmlinge stehen hin

Am 10. Dezember werden die Firmlinge einzeln im Gottesdienst versuchen, etwas, was sie im Glauben bewegt, zur Sprache zu bringen. Ein Bibelvers, den sie ausgesucht haben, hilft als Aufhänger. Und sie werden uns mitteilen, wie sie diesen Bibelvers mit ihrem eigenen Leben verbinden.

Herzliche Einladung an Sie, diesen Gottesdienst mit den Firmlingen mitzufeiern.

Christian Leutenegger

### Öffentliches Ja der Firmlinge

10. Dezember, 17 Uhr, Kirche St. Konrad

Gestaltung: Firmgruppe und Firmbegleiter/innen

Musikalisch: Lieder aus dem «Rise up», begleitet von der Ansinggruppe

### Frauengemeinschaft

Am Montag, dem 12. Dezember, feiern wir um 19.30 Uhr in St. Konrad unsere **Adventsandacht** zum Thema «Schenken». Wir lassen uns einstimmen in die schöne Vorweihnachtszeit.



Anschliessend geniessen wir beim gemütlichen Beisammensein Christstollen, Glühwein oder Punch. Wir freuen uns, wenn viele kommen.

Der Vorstand

### Frauengemeinschaft am Wittenbacher Weihnachtsmarkt

Er fand am 22. November bei gutem Wetter, weihnachtlicher Stimmung und mit vielen Besuchern statt. Mit zusätzlichen Wochenendverkäufen nach den Gottesdiensten konnten wir einen Erlös von Fr. 1700.– erzielen. Dieser Betrag kam der Organisation «Mütter in Not» zugute. Allen Spendern, Helfern und Käufern ein herzliches Dankeschön.

Der Vorstand

### Seniorenachmittag

Am Mittwoch, 14. Dezember, um 14.30 Uhr, sind alle Seniorinnen und Senioren herzlich zu einer Advents- und Geburtstagsfeier mit Premiere des diesjährigen Krippenspiels ins Kirchenzentrum St. Konrad eingeladen. Wir freuen uns, wenn viele Jubilarinnen und Jubilare, die 2016 einen runden Geburtstag feiern durften, dabei sein können. Für einen Fahrdienst melden Sie sich bitte bei Regula Loher, Tel. 078 801 73 78.

## Jugendarbeit: Ladies-Night

Am Freitag, 16. Dezember, findet eine Ladies-Night für Girls der 1. Oberstufe in den Jugendräumen des Kirchenzentrums St.Konrad statt. Zeit: 18–22 Uhr. Mit einem Programm, das du selbst mitgestalten kannst. Anmeldung bis Mittwoch, 14. Dezember, bei Sonja Billian direkt oder per E-Mail: s.billian@altkon.ch.

### Donnerstag, 8. Dezember

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 19.30 Uhr **Probe Kirchenchor** und Klausfeier, Ulrichsheim

### Freitag, 9. Dezember

- 🕒 16.30 Uhr **Wortgottesdienst** mit Kommunionfeier, Kappelhof

### Samstag, 10. / Sonntag, 11. Dezember – 3. Adventssonntag

Opfer: Schlupfhuus St.Gallen  
 Gedächtnis: Josef Metzger, Hans Brandes (Gommenschwil), Monika Schilling-Strässle, Margrith Arnold-Käppeli, Dorothea Zwiker-Duffner

### Samstag, 10. Dezember

- 14.00 Uhr **Themenanlass der Firmgruppe**, St.Konrad
- 🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad und öffentliches Ja der Firmlinge, musikalisch begleitet von der Ansinggruppe, Gestaltung: Firmgruppe und Firmbegleiter/innen
- 🕒 18.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Franz Reinelt mit Liturgiegruppe

### Sonntag, 11. Dezember

- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Ulrich, Gestaltung: Pater Franz Reinelt
- Gleichzeitig **Witbacher Chinderchile** in St.Ulrich (siehe Ökumene), Gestaltung: Chinderchile-Team
- anschliessend bereitet Brigitte Huber den Kirchenkaffee

- 🕒 09.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Albert Schlauri mit Jugendliturgieteam
- 11.30 Uhr **Taufe von Elay Primus Löhner**, Kapelle St.Nepomuk
- 17.00 Uhr **«Konzert im Advent»** der Musikgesellschaft Konkordia, St.Konrad

### Montag, 12. Dezember

- 18.30 Uhr **Bibelwerkstatt**, Ulrichsheim

«Gerechtigkeit Gottes» ist das grosse Thema des Apostels Paulus. Er verkündigt sie als die Heilstat, die allen Menschen durch den Glauben geschenkt ist. Herzlich willkommen.

- 🕒 19.30 Uhr **Adventsandacht** der Frauengemeinschaft, St.Konrad

### Mittwoch, 14. Dezember

- 🕒 06.30 Uhr **Rorate**, St.Konrad
- 14.30 Uhr **Advents- und Geburtstagsfeier** für Seniorinnen & Senioren mit Aufführung des Krippenspiels, St.Konrad
- 🛒 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

### Donnerstag, 15. Dezember

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

**Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad**  
 Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

**Pfarrbeauftragter:**

Christian Leutenegger 071 298 30 65, 077 479 56 87  
 c.leutenegger@altkon.ch

**Sekretariat:**

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
 Mo: 14.00–16.00 Uhr  
 Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
 pfarramt.wittenbach@altkon.ch

**Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:**

Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16  
 071 298 26 06, 079 622 74 99

**Mesmer St. Konrad:**

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

## VerkehrsvereinWittenbach

### ■ Impressionen vom Weihnachtsmarkt

Der traditionelle Weihnachtsmarkt fand dieses Jahr das erste Mal Ende November an der Dorfstrasse statt. Die Organisatoren rund um den VerkehrsvereinWittenbach sind zufrieden. Franz Reinelt erzählte in der gut besuchten Kapelle Geschichten, eine kleine Gruppe der Musikgesellschaft Konkordia erfreute beim Schulhaus die zahlreichen Besucher. Der Samichlaus mit Schmutzli weilte über zwei Stunden unter den Kindern und verteilte mehr Grittibänze als im Vorjahr. Der Anlass mit 62 Ausstellern verlief reibungslos. Das neue Datum passe sehr, betonte Werner Moser. Er werde im nächsten Jahr wiederum früher stattfinden. Der Jubiläumsanlass 25 Jahre Weihnachtsmarkt findet am Dienstag, 28. November 2017 statt.



Text und Bilder: Alexander Fürer

## Gospelchor Wittenbach

### Adventskonzert



Für das dritte Adventskonzert im Jubiläumsjahr war der Gospelchor Wittenbach auf heimischem Boden zu Gast. Die evangelische Kirche Vogelherd war am Sonntag erfreulicherweise bis auf den letzten Platz besetzt. Schon beim ersten Lied klatschte das Publikum begeistert mit. Das abwechslungsreiche Programm hatte wiederum für jeden Geschmack etwas zu bieten. Speziell war der Block mit fünf Songs des Amerikaners Calvin Bridges aus Chicago. Er ist Komponist, Pianist, Sänger und Pastor und lebt für die Gospelmusik und die Verbreitung der frohen Botschaft. Im Frühling durfte der Chor mit ihm zusammen ein Konzert abhalten und so lag es nahe, dass einige Stücke von ihm einen Platz im diesjährigen Repertoire erhielten. Zur Einstimmung auf das grosse Fest wurden schliesslich einige Weihnachtslieder gesungen. Vor allem das berühmte Lied «Hallelujah» von Leonard Cohen, der kürzlich verstarb, fand mit dem speziellen Weihnachtstext grossen Anklang. Am Schluss forderten die Besucher mit grossem Applaus Zugaben. Dazu gehörte natürlich das obligatorische «Oh happy day». Mit «This train» verabschiedete sich der Gospelchor vom tollen Publikum.

Text und Bild: E. Menzi

## Skilift Erlacker

### Saisonstart



Der Herbst ist vorbei und der Winter steht vor der Türe. Letzten Samstag haben wir den Skilift aufgestellt. Nun hoffen wir sehr, dass es diese Saison viel Schnee gibt und wir den Lift oft laufen lassen können. Die Benutzung des Skilifts wird weiterhin für alle kostenlos sein. Der Skilift wird wie bisher bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr in Betrieb sein (über die Weihnachts- und Skiferien an jedem Tag). Betriebs-Informationen und mehr: [www.skilift-erlacker.ch](http://www.skilift-erlacker.ch)

Text und Bild: Thomas Willmann

26501

**VOTTA**  
GLASVEREDLUNG

direkt ab Werkstatt

**Glas & Spiegel**

Zuschnitt, Ersatz, Reparatur

Design in Glas®

Hofstetstrasse 11 | Wittenbach | Tel. 071 446 06 44 | [www.vottaglas.ch](http://www.vottaglas.ch)

**15.-24.  
Dezember  
2016**

# Christbaummarkt

auf der Spühlwiese Richtung Schwimmbad.

Wir bieten Ihnen frische und schöne Christbäume aus unserer eigenen Kultur in Wittenbach.  
In allen Sorten und Grössen.

A. Fecker | Landwirtschaftsbetrieb | Dottenwil | 9300 Wittenbach | Tel. 079 359 35 40

## Verkehrsverein Wittenbach

### ■ ... schenkt neue Sitzbank im «Huebermoos»

Auf Initiative vom Verkehrsverein Wittenbach wurde der beliebte, aber nur noch mühsam begehbarer Wanderweg durch das Huebermoos in Stand gestellt. Der Humus wurde abgezogen und mit einem Kieskoffer wieder aufgefüllt. Das Wasser wird mittels Bombierung des Weges zum Abfluss gebracht. Zudem konnte der Weg auf einem Stück wieder auf seinen ursprünglichen Verlauf zurückgebaut werden.

Der VVW bedankt sich bei den Behörden (Wittenbach/Berg SG) für die ausgeführten Arbeiten und freut sich, den Wanderern in der Nähe der neuen Infotafel «Naturschutzgebiet Huebermoos» eine bequeme Sitzbank zur Verfügung stellen zu können.



Auf einem Streifzug durchs Naturschutzgebiet Huebermoos (nördlich des Schlosses Dottenwil gelegen), entdecken Sie einen einzigartigen Lebensraum, welcher ausgedehnte Moorflächen, seltene Tier- und Pflanzen-Arten beherbergt. Weitere schöne Plätze und Gegenden finden Sie auf den Sujets des neuen «Wittenbacher Memory», welches auch vom VVW unter dem Motto «Wittenbach spielerisch entdecken» realisiert wurde und seit Kurzem angeboten wird. Wer also noch ein schönes und interessantes Weihnachtsgeschenk sucht, kann unser Memory mit 36 Wittenbacher Motiven für Fr. 19.– im Frontoffice der Gemeindeverwaltung oder über das Internet ([www.verkehrsvereinwittenbach.ch](http://www.verkehrsvereinwittenbach.ch)) beziehen.

Text und Bild: VVW

## Katholische Kirchengemeinde

### ■ Rondino zu Gast



Es ist eine schöne Tradition, dass immer am zweiten Adventssonntag das Kammerorchester Rondino unsere Gottesdienste in St. Ulrich und St. Konrad mitgestaltet und verschönert. Rund 15 Jahre hat diese Tradition nun bereits Bestand. Man spürt, dass dem Dirigenten Erich Schneuwly die geistliche Musik viel bedeutet. So erklingt immer eine schöne Auswahl an Instrumentalstücken und Adventsliedern.

Im Dienst der Musik: Dem Kammerorchester ist es ein Anliegen, sich in den Dienst der Musik zu stellen und diese zu den Menschen zu bringen, sei es zum Beispiel im Alterszentrum Kappelhof oder eben bei uns in den Gottesdiensten. Dafür gebührt allen Mitgliedern und dem Dirigenten ein herzliches Dankeschön.

Text: Christian Leutenegger; Bild: Kurt Merz

**Brillen & Contactlinsen  
einfach anders**



**GRASSO**   
seh.comfort®

**Grasso Optik**  
Oberer Graben 14  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 223 56 66  
sms 076 601 28 85  
[www.grasso.ch](http://www.grasso.ch)

25344



Engesser Gartenbau AG, Wittenbach • Wilfried Voigt • 071 298 12 12 • [www.engesser-wittenbach.ch](http://www.engesser-wittenbach.ch)

## Volleyballclub Wittenbach

### ■ Damen 1, 1. Liga – Top und Flop



Diese Woche bestritt das Damen 1 von Wittenbach zwei Spiele. Am Mittwochabend wollte man sich gegen die erhaltene Niederlage in der Hinrunde gegen Toggenburg revanchieren. Die Damen starteten stark in den Match und liessen sich nicht aus der Ruhe bringen. Mit einer soliden Mannschaftsleistung konnten sie die Sätze eins und zwei klar für sich entscheiden. Im 3. Satz besass die Mannschaft sogar deren 4 Matchbälle, es schien als wäre der Sieg noch reine Formsache. Doch die Gegner aus dem Toggenburg wollten sich nicht mit einer 3:0-Niederlage zufriedengeben und nutzten ihre Chancen kaltblütig aus und gewannen den Satz noch in Extremis. Das kurze Tief der Wittenbacherinnen Ende des 3. Satzes schüttelten sie im nächsten Satz ab. Diesen gewannen sie dann auch diskussionslos – erfreuliche 3 Punkte resultierten aus diesem Match.

Ein anderes Bild zeigte sich am folgenden Sonntag im Auswärtsspiel gegen den VBC Aadorf. Dieser rangiert momentan in der Tabelle hinter Wittenbach. Dementsprechend wollten die Wittenbacherinnen weitere 3 Punkte auf ihr Konto schreiben lassen. Doch an diesem Tag waren die Gegnerinnen schlicht und einfach zu stark. Vor allem im ersten Satz geriet das Gastteam unter die Räder. In den nächsten zwei

Sätzen konnte sich die Mannschaft zwar steigern, jedoch liessen starke Angriffe und eine gute Blockarbeit der Gegner die Wittenbacherinnen nur leise auf einen Satzgewinn hoffen. So hiess es nach knapp einer Stunde 3:0 für Aadorf. Nun bleibt der Mannschaft zwei Wochen Zeit, um sich auf die Rückrunde vorzubereiten und an den Schwächen zu arbeiten.

VBC Wittenbach – Volley Toggenburg 25:17, 25:13, 24:26, 25:12; VBC Aadorf – VBC Wittenbach 25:4, 26:24, 25:19; Wittenbach: S. Bichler, D. Burgstaller, S. Kalinovic, S. Siebenmann, D. Peter, V. Caluori, N. Graf, J. Sutter, C. Regli, N. Tschus, J. Metzler; Coach: M. Roduner und U. Burgstaller

Text: Jeannine Metzler; Bild: Andreas Hasler, aha-photography


25272



«Hausverkauf?»

Kompetent. Seriös.

Ihre Immobilienvermarkter.



Gallus Hasler  
Verkauf Immobilien  
Tel. 071 227 42 63  
Mobil 079 694 44 44  
g.hasler@hevsg.ch



Hauptsitz St. Gallen  
HEV Verwaltungs AG  
Poststrasse 10  
9001 St. Gallen  
www.hevsg.ch | info@hevsg.ch



Spontanreisen

WE PLAN YOUR SPONTANEITY

BBACKSOON.COM

Weihnachtsgeschenk?



Spontanität schenken!



Freude teilen...



## Schwimmclub Wittenbach

### Final Schweizerische Vereinsmeisterschaften Jugend, 3. Dezember 2016 in Chiasso

Das Damen- und Herren-Team des SC Wittenbach klassierte sich unter den Top-Ten an den Schweizerischen Vereinsmeisterschaften im Final der Jugend bis 16 Jahre. Für die Damen am Start waren Giulia Frischknecht, Nina Ammann, Sina Zanotta, Sawanya Holenstein, Oliva Toscan. Das Herren-Team bestand aus Nico Siebenmann, Marius Toscan, Tobias Müller, Christian Schreiber, Florin Parfuss, Chef Coach Gabriel Schneider war mit seinen Teams sehr zufrieden, für einen Medaillenplatz fehlten jeweils 700 Fina-Punkte. Die Teams haben für die Zukunft «VM2017» grosses Potenzial, da die Mannschaft im Schnitt zu den Jüngsten gehörte, Schneider liebäugelt für 2017 bereits mit ein oder zwei Podestplätzen.

Punktewertung nach Fina:

Damen: 1. Rang SC Uster-Wallisellen 9'527, 2. Rang Limmat Sharks-Zürich 9'098, 3. Rang SC Aarefisch-Aarau 8'763, 9. Rang SC Wittenbach 8'065

Herren: 1. Rang Uster-Wallisellen 8'923, 2. Rang Mendrisiotto-Nuoto 8'099, 3. Rang SC Bern 8'050, 10. Rang SC Wittenbach 7'315



Traditionell präsentieren sich die Mannschaften nicht im Clubdress-coat (v.l.n.r.): Damen: Giulia Frischknecht, Nina Ammann, Sina Zanotta, Sawanya Holenstein, Oliva Toscan; Herren: Nico Siebenmann, Marius Toscan, Tobias Müller, Christian Schreiber, Florin Parfuss

Text und Bilder: Armin Toscan

## SSES-Regionalgruppe Nordostschweiz

### PV-Produzenten-Austausch und Besichtigung Holzheizkraftwerk Wittenbach



Am 26.11.2017 haben sich auf Einladung der SSES-Regionalgruppe Nordostschweiz diverse Produzenten von erneuerbarer Energie aus der Region zum Erfahrungsaustausch getroffen. Themen waren Vermarktungskonzepte für Solarstrom, die Kooperation mit Elektrizitätswerken und das Zusammenspiel verschiedener erneuerbarer Energieträger. Es ist ein trüber Novembertag, an dem sich die Nordostschweizer Solarstrom-Produzenten in Wittenbach treffen. Oft werden Sonnenenergiefreunde bezüglich solcher Tage gefragt, woher da der Strom kommen soll, doch heute steht die Antwort vor uns: Das Holzheizkraftwerk der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke (SAK), das den Wärmeverbund Wittenbach speist. Die Dimensionen der Hackschnitzel-Silos und der Holzfeuerungen sind eindrücklich – unter Vollast werden stündlich über 9 m<sup>3</sup> verbrannt. Mit dem aktuellen Ausbau vom Wärmeverbund kann die ORC-Wärme-Kraftkoppelung erst während rund 1500 Volllaststunden pro Jahr betrieben werden; die Holz-Wärme-Kraftkoppelungsanlage, welche in Gossau auch zur Holzpelletrocknung eingesetzt wird, hat jährlich bis zu 6000 Volllaststunden. In Wittenbach produziert SAK mit dem 600-kW-ORC-Modul etwa gleich viel Strom wie die Genossenschaft Solar St.Gallen auf ihren 7 PV-Dächern – saisonal ideal ergänzend.

Mehr dazu finden Sie unter [www.vese.ch/aktuell](http://www.vese.ch/aktuell)

Text und Bild: Heini Lüthi-Studer

### Erwin Hauser Gipsgeschäft, Wittenbach

Verputzarbeiten, Gipserarbeiten, Umbauten,  
Renovationen und Reparaturen

Tel. 071 298 40 48 Natel 079 423 33 35

## STV Wittenbach

### ■ Misslungene Heimrunde

Der fünfte Spieltag der laufenden Unihockeymeisterschaft brachte dem STV Wittenbach kein Glück. Ausgerechnet an der Heimrunde resultierte für die Wittenbacher Junioren nur ein Punkt aus zwei Spielen. Mit dieser mageren Ausbeute verlor man einen Tabellenplatz und liegt neu auf dem dritten Zwischenrang. Im ersten Spiel des Tages ging es für den STV um die Tabellenspitze, stand man sich doch dem Leader von UHC Flying Penguins Niederwil gegenüber. Dieser lag bereits zur Pause mit 5 zu null in Front und war physisch und läuferisch besser und diktierten das Spiel über weite Strecken. Immerhin gab es eine Leistungssteigerung beim STV in der zweiten Halbzeit zu sehen, sie kassierten nur noch drei Treffer bei zwei selber geschossenen Toren.

Die Chance auf die Tabellenführung war somit für die Wittenbacher vergeben. Doch bereits am nächsten Spieltag bietet sich für den STV die Möglichkeit, Revanche zu nehmen. In der zweiten Begegnung traf der STV auf die Mannschaft von Zuzwil-Wuppenau. Dieses Team hatten die Wittenbacher in der Hinrunde mit 14 zu 6 bezwungen. Somit war ein Sieg Pflicht, doch trotz einer 2-zu-null Führung zur Pause gelang es

den Wittenbachern nicht, den Gegner entscheidend zu distanzieren. Mit dem Willen, doch noch ein positives Resultat zu erzielen, gelang dem STV der vielumjubelte Ausgleich 30 Sekunden vor Schluss. Das Unentschieden kam jedoch einer Niederlage gleich, hatte man doch beim STV viel mehr erhofft. Trotzdem blicken die Wittenbacher Junioren inklusive Trainer motiviert ihren nächsten Aufgaben entgegen.



Resultate vom 27.11.2016 in Wittenbach SG: 1.Spiel: STV Wittenbach – UHC Flying Penguins Niederwil, 2:8 (0:5), 2.Spiel: STV Wittenbach – UHC Zuzwil-Wuppenau, 4:4 (2:0)

Alle Bilder unter [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

Text: Stephan Ruckli; Bilder: Manfred Wurzer

## Impressum

Gemeinde  
**PULS**

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Fürer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
[info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Fürer, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Aline Künzle, Martina Häusermann, Ricky Nguy

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch), ISSN 1660-044

### Titelseite

Alexander Fürer

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

26511

**Votta**  
GLASVEREDLUNG

## Sternenzauber

Wir verzaubern den ganzen Weihnachtsmonat  
Dezember und laden Sie ein zu Sternenzauber,  
Lichterschein und Glühwein.

**Ab Montag, 5. Dezember**

**jeweils Montag, Mittwoch, Freitag  
von 17.30 bis 21.00 Uhr**

- ✓ Liebevöll veredelte Vasen, Windlichter & Laternen
- ✓ Veredeltes Glas und Spiegel
- ✓ Sternenzauber, Lichterschein und Glühwein

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem  
Showroom an der Hofstetstrasse 11 in Wittenbach.  
Lassen Sie sich bezaubern...

Daniel Votta & Cornelia Krays

Votta Glasveredlung | Design in Glas® | [www.vottaglas.ch](http://www.vottaglas.ch)

# Margaretha' s Bébé - + Kinderparadies AG

Bolstrasse 1 - 8620 Wetzikon Tel.: 044 933 90 10 2000m<sup>2</sup>  
 Industriestr. 8 - 9300 Wittenbach Tel.: 071 722 12 75 1000m<sup>2</sup>

[www.bebe-kinderparadies.ch](http://www.bebe-kinderparadies.ch)

## 30% - 63% RAUSVERKAUF

30% Stokke Crusi mit Wanne und Sportsitz statt Fr. 1608.- Fr. 1125.- 63% Wickelkissenbezug Hasi statt Fr. 39.90 Fr. 15.-

### RABATTBON

# \*20%

GÜLTIG BIS 26. DEZEMBER 2016

\*Auf einen regulären Artikel Ihrer Wahl!  
 ausgeschlossen sind reduzierte - und Nettoartikel! Spielwaren /  
 Stokke / TFK / Babyjogger 15% Uppababy / Valcobaby / Nomi / I Candy 10%!  
 Der Gutschein muss vor dem einkassieren abgegeben werden um zu profitieren!

### WEIHNACHTSGESCHENKBON



gültig bis 29.12.2016 oder solange Vorrat!  
 (Nicht kumulierbar) 1 Gutschein einlösbar

### GUTSCHEIN

Bei einem Einkauf ab Fr. 350.-

## GESCHENKT

ausgeschlossen sind Stokke Artikel! gültig 9.12.-11.12.2016



Modell 2017 **FR 699.-**  
statt Fr. 999.-



Fusssock 0-3 Jahre **FR 49.-**



Samstag und Sonntag offerieren wir Ihnen Wurst, Kuchen und Kaffee

# 11. DEZEMBER 2016 SONNTAGSVERKAUF

in Wittenbach SG 12.00 - 17.00



reima **FR 1098.-**



**FR 1098.-**



Kinderzimmer Norina inkl. 4tlg. Bettset Star und Matratze **FR 999.-**  
statt Fr. 1050.-



Kinderbett 70x140cm, Wickelkommode, Schrank 3-türig **FR 599.-**  
statt Fr. 1190.-

26736

25366



«Ich bin stolz auf mein tolles Team und möchte allen Mitarbeitenden auf diesem Weg einfach einmal DANKE sagen für den grossen Einsatz, den sie täglich in unserer Firma leisten.»

Max Schetter / Geschäftsführer / Wittenbach, Mörschwil und Bernhardtzell

Wittenbach, Mörschwil, Bernhardtzell, [www.schetter.ch](http://www.schetter.ch)

**Max Schetter AG**  
 für Wasser und Wärme 